

North East Independent School District

Health Services

10333 BROADWAY – SAN ANTONIO, TEXAS 78217

Teléfono (210) 657-8623, Fax (210) 657-8677

Estimados padres de familia y tutores legales:

Las alergias afectan a uno de cuatro estadounidenses y uno de ocho niños sufre de asma. Si su doctor le ha dicho alguna vez que su hijo/a tiene asma, es importante que la enfermera de su escuela esté al tanto de su condición. Ya sea que actualmente presente síntomas o no. El asma es una enfermedad variable y los síntomas pueden emerger sin advertencia debido a cambios ambientales. La enfermera de la escuela tiene procesos preestablecidos en caso de que ocurra una situación de emergencia relacionada con el asma; Sin embargo, no podemos hacer uso de estas medidas, a menos que tengamos la documentación de un médico que indique que su hijo/a tiene un diagnóstico de asma.

Los niños con asma deben vivir vidas activas y saludables. El manejo del asma incluye un plan de medicamentos proactivo, evaluación de síntomas y estrategias ambientales. El objetivo de la terapia es mantener el asma bajo control. Si nota que su hijo no está logrando estos objetivos, comuníquese con su médico familiar, clínica o la enfermera de la escuela.

Síntomas comunes del asma no controlada:¹

- Tos que dura mucho tiempo después de haber tenido un resfriado
 - Tos durante todo el día
 - Tos durante la noche o a primeras horas de la mañana más de dos veces al mes
 - Tos, respiración sibilante, opresión en el pecho o falta de aliento después de una actividad física vigorosa cuando hace frío o viento
 - Poca energía para jugar activamente, limitación de actividad física
 - Tos, respiración sibilante, opresión en el pecho o falta de aliento, aunque el niño esté tomando medicina para el asma
 - Uso de mayor cantidad de medicina para contener la tos, los estornudos, la opresión en el pecho o la falta de aliento
 - Uso de inhalador de alivio rápido tres o más veces por semana para controlar los síntomas (Proventil, ProAir, Ventolin o Xopenex).
 - Les rogamos que noten que estos inhaladores han cambiado de forma, de sabor y de la manera en que se los debe limpiar (semanalmente). Hable con un profesional de la salud y/o la enfermera de la escuela, o Diane Rhodes, *NEISD Asthma Educator* (657-8623), acerca de los nuevos cambios en todos los inhaladores o leer la etiqueta de la sección que se inserta.
- El medicamento se agotará antes del propulsor en el inhalador así que el conteo de dosis es necesario
 - La preparación del inhalador es muy importante antes del uso (ya sea que es una nueva prescripción o inclusive después de un período corto de desuso)

Los síntomas del asma/alergia se magnifican por los detonantes ambientales. El distrito se esfuerza por crear un entorno adecuado para todas las personas con problemas de asma/alergia y para que todos puedan pasar su día en un entorno de aprendizaje y trabajo saludable. Por favor, consulte el Manual del Estudiante para más detalles, así como el sitio web del Programa de Educación Sobre el Asma @ <https://www.neisd.net/page/2966>

Asthma can be controlled, expect NOTHING less.

¹ National Institute of Health, NHLBI, National Asthma Education and Prevention Program, EPR 3